



(Urdu Language)

## سٹلمنٹ ورکر ان سکولز

### سویس کیا ہے؟

سویس سے مراد سٹلمنٹ سپورٹ ورکر ان سکولز ہے۔

سویس پروگرام سٹینڈن شپ اور امیگریشن، سکول ڈویژنوں اور سٹلمنٹ ایجنسیوں کے مابین تعاون کا پروگرام ہے۔

یہ ایک سکول کی ہد تک نئے آنے والے طالب علموں تک پہنچنے والا اور انکے خاندانوں کیلئے مرتب کیا گیا پروگرام ہے۔ تاکہ طالب علم اور انکے خاندان اس معاشرے اور سکول میں سیٹل ہو سکیں۔ پہلے چند سال بالخصوص، طالب علموں انکے خاندانوں کیلئے مشکل ہوتے ہیں۔

سویس ان نئے آنے والے خاندانوں کو انکے سکولوں اور کمیونٹی میں موجود سہولتوں اور وسائل سے روشناس کراتا ہے۔ جو کہ طالب علموں کی جلد سٹلمنٹ اور کامیابی کو یقینی بناتے ہیں۔

### سٹلمنٹ ورکرز کو سکولوں میں کیوں متعین کیا گیا؟

نئے آنے والوں کیلئے، اپنی کمیونٹی سے روایت بڑھانے کیلئے سکول ایک بنیادی جگہ ہے۔ سکول کی تعاون سے، سویس ورکر ایک سسٹم کے تحت نئے آنے والوں سے رابطہ کریں گے اور انکو مختلف خدمات کے بارے میں بتا دیں گے۔

### سویس ورکر یہ کیسے کرتے ہیں؟

سویس ورکر کوشاں ہیں کہ:

- طالب علم، والدین، اساتذہ، اور سکول انتظامیہ کی راہنمائی کریں، معلومات فراہم کریں، تعلیم دیں اور ان رکاوٹوں کی نشاندہی کریں جو کہ سکول سسٹم میں موجود ہوں تاکہ نئے طالب علم کی ایک کامیاب تغیر پذیری ہو سکے۔
- طالب علموں کے کینیڈا آنے کے بعد انکی زندگی میں تبدیلی کی بناء پر انکی راہنمائی، تہذیبی حساسیت اور کسی بحرانی یا پریشانی کی صورت میں مدد کرنا۔
- موثر روابط پیدا کرنے کے لیے، طالب علموں، والدین، اساتذہ اور دوسرے خدمتگاروں کو لسانی اور تہذیب سے آگاہ کرنا۔
- سال کے دوران، فردا فردا یا گروہ کی صورت میں طالب علموں اور والدین کو موجودہ سروسز اور راہنمائی کے بہترین مواقعوں کے بارے میں معلومات فراہم کرنا تاکہ بہترین سٹلمنٹ ہو سکے۔

- طالب علم اور انکے خاندانوں کیلئے انکی مشاورت کرنا۔
- سکول ملازمین، والدین، طالب علموں اور کمیونٹی کو مہاجرین اور امیگرینٹس کی مشکلات روشناس کرانا تاکہ مختلف تہذیبوں کے احترام کو اجاگر کیا جائے۔

### سویس کس کے لئے ہے؟

سویس پروگرام نئے آنے والے خاندانوں، جنکو کینیڈا آئے ہوئے چند سال ہوئے ہوں پر مرکوز ہے۔

### مزید معلومات کیلئے کس سے رابطہ کریں؟

اگر آپ کو سویس پروگرام کے بارے میں سوالات پوچھنے ہوں یا مزید معلومات چاہیے تو رابطہ کریں:

1. The Humboldt Regional Newcomer centre- <http://www.thehrnc.com/>
2. Moose Jaw Multicultural Council- <http://www.mjmcinc.ca/>
3. Regina Open Door Society- <http://rods.sk.ca/>
4. Saskatoon Open Door Society- <http://www.sods.sk.ca/>
5. South West Newcomer Welcome Centre- <http://www.newcomerwelcomecentre.com/>
6. YWCA (Prince Albert)- <http://www.ywcaprincealbert.ca/>

Funded by:

Financé par :



Immigration, Refugees  
and Citizenship Canada

Immigration, Réfugiés  
et Citoyenneté Canada